el turno

Guatemala, noviembre 1995
No. 6 Año 3

ORGANO INFORMATIVO CONSEJO PRO-TRADICIONES CUARESMALES

EDITORIAL

Murió don Carlos Díaz. Su muerte ha sido especialmente sensible para quienes las tradiciones cuaresmales significan un aspecto importante en sus vidas. Aún y cuando no le conocieron personalmente, sus actividades en pro de la conservación de nuestras tradiciones hicieron su nombre del dominio público. Así se hicieron famosos "los libritos de Don Carlos", aquellos que hasta este año se repartían los Domingos de Cuaresma durante las inscripciones de La Merced. "Las marchas de Don Carlos" eran interpretadas preferentemente en las inmediaciones del Barrio de San Sebastián, viejo lugar donde Don Carlos vivía. Y cuando no era tiempo de Cuaresma y muchos de nosotros nos conformábamos con recordar y añorar esa época, los "artículos de Don Carlos" que a mediados de año aparecían en los principales periódicos del país, constituían un aliciente para soportar la espera y llegar hasta la próxima Cuaresma.

Don Carlos, el hombre, se ha ido. Nos imaginamos que discreta lágrima habrá rodado por la mejilla de Jesús de la Merced al saber que uno de sus más ascendrados devotos ya no estará en su próximo cortejo. ¿Y Jesús de Candelaria?. Seguramente extrañará las visitas de su peculiar amigo los viernes por la tarde. Pero si bien Don Carlos, el hombre, ya no está, si permanece Don Carlos, la institución. Se dice que una institución es aquello que ha sido creado por los hombres pero que perdura en el tiempo, aún y cuando sus creadores ya no estén. Este es el caso de esta persona. Su nombre estará por siempre vinculado a nuestra identidad nacional por su enorme labor en pro de la conservación de nuestras tradiciones. Aunque una gran brecha generacional nos separaba de Don Carlos, creemos en el Consejo que compartíamos el mismo aprecio y predilección por lo nuestro. Mucho de nuestro trabajo toma en cuenta el desarrollado por él. Hoy, no nos resta mas que decirle que lo extrañaremos pero que nos consuela pensar que lo seguiremos viendo en su obra, la que esperamos poder ayudar a conservar de alguna manera.

FOTOGRAFIA 1er. LUGAR
II COPA MARIO RUATA ASTURIAS
AUTOR ANONIMO

EN ESTE NUMERO

NUESTRAS MARCHAS MILAGRO

CULTURA PROCESIONAL

CONSEJO DE MARCHA

HACE CUATRO DECADAS

EL MES DE NOVIEMBRE TIENE OLOR A COROZO

PRECIO Q. 0.50

Escuche todos los domingos el programa ***"Siguiendo sus huellas"***, presentado por la sub-directiva de la Hermandad de Jesús Nazareno de la Merced de Antigua Guatemala y conducido por don Julio García Córdova.

Radio Estrella 1390 AM,
20.30 Horas

el turno

Es una publicación del consejo Pro-Tradiciones Cuaresmales Apartado Postal 1157 código postal 01001

Consejo Editorial
Milton Estuardo Argueta Pinto
Ernesto Antonio García Melgar
Juan Fernando Girón Solares
Rodolfo Roberto Ortiz Quevedo
Oscar Enrique Bobadilla López
Luis Gerardo Ramírez Ortiz
Gerardo Ramírez Samayoa
DISEÑO Y DIAGRAMACION

CONSEJO EN MARCHA

NUESTRO NUEVO PROYECTO PARA 1996:

EL MUSEO DE LA SEMANA SANTA

Imagine un lugar en el que se conserve todo aquello relacionado con nuestras tradiciones cuaresmales y que Usted pueda visitar en cualquier momento. Un lugar en el que pueda encontrar, en adecuada exhibición, uniformes, colecciones de fotos y turnos de Semana Santa de hace más de medio siglo, la primera serie de discos de marchas funebres , documentos de diversa naturaleza, publicaciones, etc. Este lugar, un Museo por su naturaleza, es precisamente el Museo de la Semana Santa. Este es nuestro nuevo proyecto. Estamos trabajando en su organización recién pasada la Semana Santa de este año en conjunto con el Museo Nacional de Historia. Gracias a la colaboración y al interés del Lic. Miguel Alvarez Arévalo, actual Director del Instituto de Antropología e Historia, el Museo Nacional de Historia y el Consejo Pro Tradiciones Cuaresmales llegaron a un acuerdo para que el Consejo organice y ponga en funcionamiento en la sede del Museo Nacional de Historia, en el segundo nivel, el Museo de la Semana Santa cuyo nombre oficial será "Galería de la Samana Santa". La exhibición estará distribuida en tres salas del edificio y estará abierta al público durante todo el año. Los objetos que ahí se exhibirán están siendo proporcionados por personas particulares y hermandades y asociaciones que generosamente han colaborado con nosotros. En este momento, nos encontramos en la fase de recolección de material para luego pasar a la fase más difícil, la del montaje de la Galería. De más está decir que este proyecto requiere de una gran inversión en dinero, fondos que estamos gestionando ante diversas entidades privadas, labor que siempre es difícil sobre todo en este año. Pero vamos avanzando. Esperamos cumplir con nuestra meta de abrir la "Galería de la Semana Santa" el sábado de carnaval 17 de febrero de 1996.

Si usted está interesado en colaborar de alguna manera en este proyecto, por ejemplo, proporcionando fotografías, recortes, periódicos, artículos personales, turnos, etc. le rogamos comunicarse con nosotros a través de nuestro apartado postal 1157. Indíquenos en su carta como podemos comuncarnos con Usted para ultimar los detalles de su colaboración. Ayúdenos a conservar lo nuestro, ese es el objetivo de este proyecto.

Espere más información a través de los medios de comunicación y de nuestro programa de radio "De la Pascua a la Cuaresma" que se transmite el último viernes de cada mes en Radio Estrella a las 8.45 PM.

HACE CUATRO DECADAS

Colaboración de la Asociación de Cruzados del Santo Sepulcro en su 40 o. Aniversario.

Hace cuatro décadas:

¡Cómo pasa el tiempo!. Parece que fue ayer cuando las procesiones de Semana Santa presentaban. en la ciudad de Guatemala, pequeños muebles para transportar a las imágenes de pasión; parece que fue ayer, cuando daba sus primeros pasos la Asociación de Cruzados de Santo Sepulcro, del templo de la Recolección, cuando un pequeño grupo de hombres y un sacerdote visionario, ponían las bases firmes de una entidad entregada de lleno al servicio de la Iglesia.

¿Quién no recuerda a Fray Miguel Murcia?, hombre incansable que con mucho cariño y esmero ve crecer a su Hermandad y especialmente a su asociación.

Hoy, cuarenta años después, la Asociación de Cruzados del Santo Sepulcro se ve conformada y graníticamente organizada. En la actualidad la conforma un número de 350 miembros activos y un promedio de 60 novicios. Se organizan dos velaciones anuales, siendo éstas, la de Jesús SNazareno del Consuelo, el primer domingo de cuaresma, y la del Señor Sepultado, el segundo domingo del mes de noviembre. También se realizan las Solemnes procesiones de Semana Santa, como lo son: El Sábado del Consuelo (o de dolores, paralitúrgicamente llamado sábado de ramos), con la Consagrada Imagen Nazarena, y el Viernes Santo con el Cristo Yacente.

También es meritorio el mencionar las procesiones infantiles, que son el "Semillero" de futuros cargadores, siendo éstas, la del cuarto domingo de cuaresma con las pequeñas imágenes del nazareno y dolorosa. así como la del Sábado Santo, con el Cristo Yacente y la virgen de la soledad, infantiles.

Pero no solo precesiones organiza la Hermandad, ya que todos los miembros participan del rezo de cada viernes del año, ante Jesús Sacramentado, así como participando con diversas hermandades de sus actividades propias a las que son invitados.

Velando por la formación espiritual de sus miembros, se organiza un ciclo de conferencias que van del mes de junio a agosto, donde participan laicos y sacerdotes que llevan la Palabra de Dios. También se participa de Retiros espirituales para los miembros (pre-cuaresmal y post-Semana Santa), así como pláticas a los novicios durante diversos sábados del año. Por otra parte, se incentiva a los que gustan algún deporte, por medio de campeonatos de fut-bol, boley-bol, carrera, etc.

La Asociación también cuenta con su coro, grupo de teatro, grupo de Inscripción, grupo de adornos o de trabajo, grupo de redobles, etc.; manteniendo la misma disciplina y responsabilidad en cada participación dentro y fuera de los muros recoletos.

Así pues, al ver retrospectivamente el historial de la Hermandad y Asociación, sentimos que se ha sembrado en tierra fértil, pues el fruto se está viendo, poco a poco. Dando gracias a todos los que nos han guiado a lo largo de estas cuatro décadas, donde ha habido tristezas, muchas veces, pero con mucha fe en el Señor, en las tres personas distintas, y bajo la protección amorosa de Nuestra Madre Santísima.

NUESTRAS MARCHAS
MILAGRO

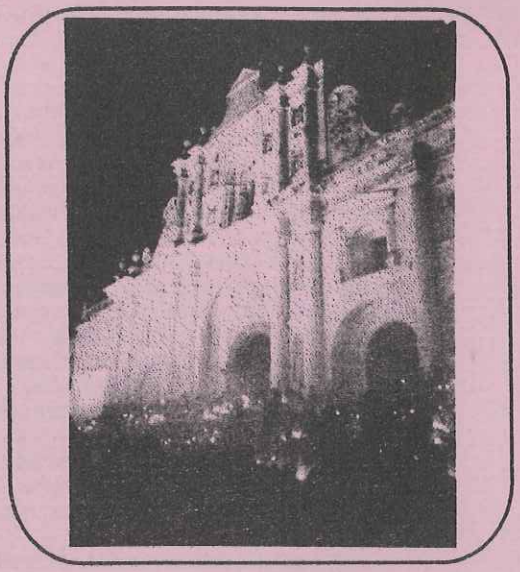
SALVADOR MILIAN

Cuentan que un niño se encontraba retosando en los árboles del Cerro del Carmen. Se subió a la rama de un árbol y ésta no soportó su peso, la rama se rompió y el niño cayó al suelo quedando inconciente. Sus compañeros de juego al ver que no reaccionaba, fueron a llamar a su papá. El afligido hombre llegó rápidamente y recogió a su hijo. Todos le decían que lo llevara a la Cruz Roja, pero él no hizo caso y se dirigió al Templo de San José. Llegó al altar de Jesús Nazareno de los Milagros y con lágrimas en los ojos, depositó a sus pies a su hijo y exclamó "Señor Cúramelo". Al momento el niño comenzó a reaccionar. El padre del niño al ver lo que el Señor le había hecho le compuso años más tarde una marcha fúnebre titulada "Milagro". Este afligido padre y compositor era don Salvador Milián. El señor Mario Ruiz contaba esta anécdota.

Tomado de "Días de Muerte y Gloria Semana Santa en Guatemala". Dr. Gerardo Ramírez Samayoa.

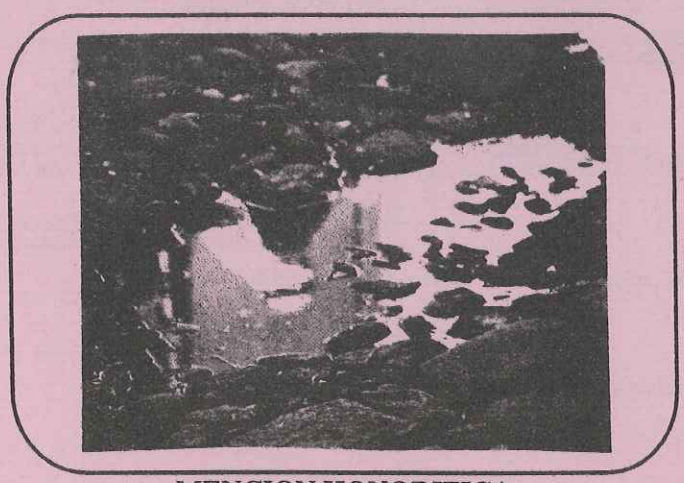
Si quiere conocer más anécdotas como estas sobre nuestras queridas Marchas Fúnebres las podrá encontrar en el libro producido por el Consejo Pro-Tradiciones Cuaresmales y editado por Artemis y Edinter. Espere más información sobre su próxima publicación.

2do. lugar
CARLOS MENOCAL OCHOA

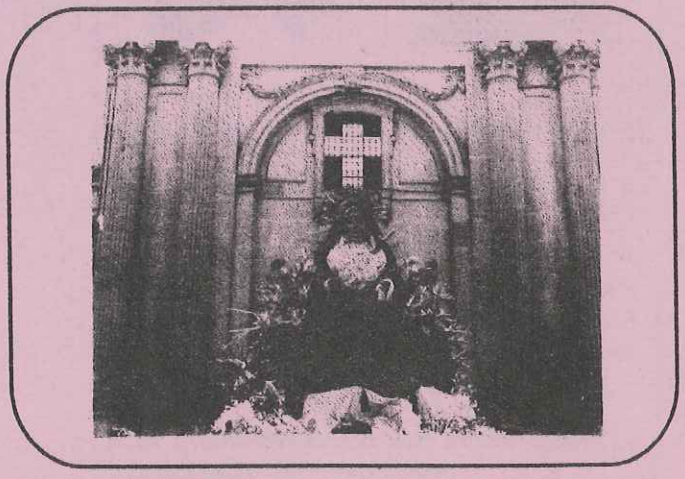


3er lugar
LUIS FERNANDO BURBANO CRUZ

FOTO IDENTIDAD 1995
ERICK ROLANDO ROBLES



MENCION HONORIFICA
CARLOS R. PELLECER



MENCION HONORIFICA
ERICK ROLANDO ROBLES BAUTISTA

AGRADECEMOS A TODOS LOS CONCURSANTES SU PARTICIPACION

Hasta el próximo año en la III copa MARIO RUATA ASTURIAS

EL MES DE NOVIEMBRE TIENE OLOR A COROZO

El mes de noviembre tiene un significado muy particular para todos los guatemaltecos. Sus vientos traen consigo el cese de las lluvias y las ondas frías que provienen del polo norte, los celajes son preciosos y las noches se tornan más largas. Un ambiente propicio para celebrar el día de los Santos engalanado con el proverbial "fiambre" epítome del arte culinario naconal, el día de difuntos fecha en que recordamos a todos aquellos que nos antecedieron en la muerte y que gozan de la presencia de Dios y que rememoramos en la visita a los distintos cementerios y con la elaboración de altares caseros en los cuales colocaremos ayote en dulce y torrejas para que las "ánimas" de nuestros deudos encuentre que comer, así también la liturgia católica da fin a su año de celebraciones con la festividad de "Cristo Rey". Ambiente cargado de nostalgia y de alegría debido a que se acercan las fiestas de Guadalupe, de la Inmaculada Concepción con su quema del diablo y desde luego las fiestas de Navidad.

En medio de este curioso mundo paulatinamente y en forma silenciosa se han ido realizando una serie de actividades religiosas que tienen como centro de su celebración a las imágenes religiosas que tienen como centro de su celebración a las imágenes de pasión. Así encontramos la velación y procesión del Sr. Sepultado de la Escuela de Cristo, actividad que año con año cobra mayor realce y atrae una cantidad considerable de fieles. Del mismo modo la "ciudad de la estrella" Quetzaltenango realiza una procesión conmemorativa del Sr. Sepultado del Templo de San Nicolás la cual de manera similar a su homóloga antigueña cada año cobra mayor popularidad. En esta ciudad capital los Cruzados del Santo Sepulcro del Templo recoleto procesionan a la venerada imagen del Sr. Sepultado en un cortejo que reune representaciones de varias hermandades cuaresmales capitalinas y de municipios aledaños, siendo ya una actividad que se ha convertido en tradición.

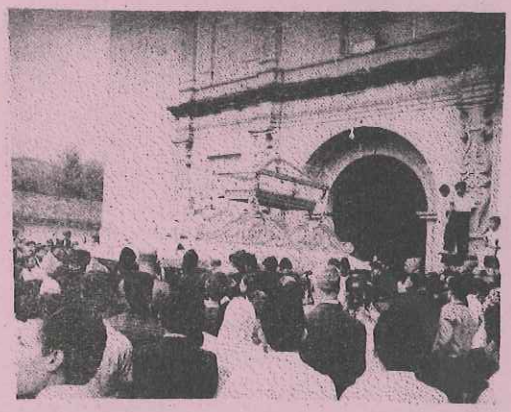
Del mismo modo el templo de la Candelaria y la capellanía del Sr. San José celebran a sus respectivos nazarenos con significativos altares de velación conmemorando la fiesta de "Cristo Rey".

Cae por su peso el pensar que estas celebraciones congregan en torno a si a la gran familia de cucurruchos, a los semanasanteros de corazón, a los que cuentan los días y hojas del calendario, esperando a la cuaresma y semana santa. A esa estirpe tan especial que no pierde el momento de vestirse de morado, y de "cargar" al ritmo de las marchas cuaresmales a las distintas imágenes. A esos eternos penitentes que se reúnen atraídos por el aroma del corozo, del incienso y de las velas. A esos que se reúnen atendiendo al patetismo y grandiosidad de las notas fúnebres emanadas por las bandas y distintos conciertos. A esos que degustan el atol, las tostadas y los buñuelos y que cada viernes del año en continua romería visitan al nazareno de su devoción.

¿Como puede explicarse esto?, es sencillo. Una fe sencilla conformada por elementos que interpretan la religión en base a su historia, herencia, arte, tradición y leyenda. Una fe que no especula, razona o analiza sino sencillamente siente. Una fe que busca la oportunidad y el acomodo y que media vez lo encuentra se desborda en velaciones y procesiones medio por el cual se aproxima a Dios y encuentra nuevas esperanzas y sentido de la vida.

Una fe que no es otra cosa que pura y auténtica fe.

COMO ERA ANTES



Santo Entierro Escuela de Cristo

Antigua Guatemala, 1966

Nosotros conservamos lo nuestro...
Escuche a lo largo del año, el último viernes de cada mes, el programa

"DE LA PASCUA A LA CUARESMA"

y mantenga siempre vivas nuestras tradiciones.

Radio Estrella 1390 AM. 20.45 horas

CULTURA PROCESIONAL

En Nuestro Número anterior:

1-Cuáles marchas fúnebres corresponden a la banda sonora de la película nacional "El silencio de Neto? B-El cuervo de Pedro Donis y Martirio de Alberto Velásquez. 2-Qué otra marcha fúnebre se interpreta en los cortejos procesionales guatemaltecos, además de la de Chopín?.C-Beethoven.3-Qué imagen fue consagrada en el Altar Mayor de la Catedral Metropolitana?.A-Santo Cristo Yacente del Calvario. A quien se refiere lo siguiente? El presidente de la República...hizo que los encargados de los distintos cortejos procesionales los llevaran hasta su residencia situada en el Barrio de la "Palmita".B-Manuel Estrada Cabrera.

1) Aquién se le atribuye la Imagen de la Virgen de la Soledad de la Escuela de Cristo en Antigua Guatemala?

A) QUIRIO CATAÑO
B) ALONSO DE LA PAZ
C) PEDRO DE MENDOZA

2) Quien es el autor de la marcha oficial de Jesús Narareno del Rescate del Templo de Santa Teresa?

A) MARCELINO BAEZA
B) ISIDRO ARANA
C) RAFAEL GARCIA REYNOLDS

3) QUE ACONTECIMIENTO HISTORICO SE REPRESENTO EN MUCHAS ALEGORIAS PROCESIONALES DE LA CUARESMA Y SEMANA SANTA DEL AÑO DE 1983?

A) EL SINODO ARQUIDIOSDESANO
B) QUINIENTOS AÑOS DE EVANGELIZACION
C) LA VISITA DEL PAPA JUAN PABLO SEGUNDO

4) Aquien se le llama "La voz de la Semana Santa Guatemalteca?

A) ALBERTO FLORES
B) OTTO RENE MANCILLA
C) SILVIO MARTINEZ

RESPUESTAS EN NUESTRO PROXIMO NUMERO.

FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO 1996

Próxima publicación: Primer domingo de cuaresma 25 de febrero de 1996
nos vemos en la cola...